



Agréments
voir p. 757

mécanismes Mosaic™ commandes (suite)



744 05



744 18



744 15

Emb.

Réf.



Schémas (p. 405)
Tableau de choix (p. 465)

Interrupteur variateurs et variapush 230 V~ - 50 Hz

Antiparasitage conforme à la norme EN 55022,
Se fixe à la place d'un inter en boîte
prof. 40 mm

Nombre
de modules de
22,5 x 45 mm

1

744 05



Variateur inter fin de course

- De 60 à 500 W halogène et incandescence 230 V~
- De 60 à 300 VA en halogène TBT (pour transformateur ferromagnétique)

2

1

744 18



Interrupteur variateur spécial transformateur électronique

Inter fin de course
Permet la variation des lampes halogènes 12 V alimentées par transformateur électronique

2

par exemple : réf. 420 56/57 (p. 464)

Caractéristiques :

- de 20 à 320 VA avec transformateur électronique

Peut également fonctionner

- de 20 à 250 W en halogène et incandescence 230 V~

1

744 15



Interrupteur Variapush

Peut fonctionner :

- de 60 à 500 W en halogène et incandescence 230 V~
- de 60 à 300 VA en halogène TBT

2

Fonctionnement silencieux par touche faible course

Commande à distance par boutons-poussoirs non lumineux ou périphériques réf. 744 23 (5 maximum)

Allumage ou extinction par impulsion

Variation de lumière par maintien du doigt sur la touche

1

744 23



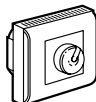
Périphérique

Se raccorde à la réf. 744 15 ci-dessus

2

1

744 16



Variateur de puissance

De 100 à 1 000 W
Pour lampes incandescentes et halogènes 230 V~
Pour fluos Ø 26 avec ballasts électroniques Legrand réf. 401 51/52/53/54/55/57

Doit fonctionner avec la précharge

réf. 401 48. Permet de commander

15 ballasts de 18 W, 15 ballasts de 36 W ou 10 ballasts de 58 W

Livré complet

Ne peut s'associer à d'autres mécanismes Mosaic

1

744 04



Commande de variation 0-10 V

Permet de commander l'allumage, l'extinction et la variation des tubes fluorescents Ø 26 par ballast électronique à variateur intégré à commande 0-10 V

2

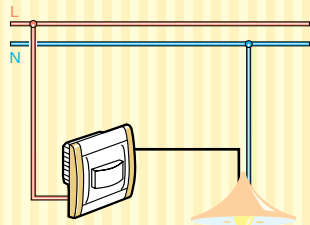
électronique à variateur intégré à commande 0-10 V

Courant de commande maxi : 40 mA

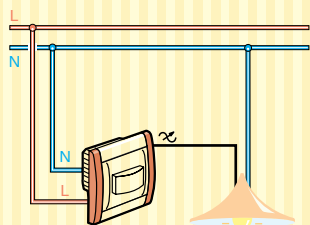
Puissance maxi : 400 VA

interrupteur automatique infrarouge

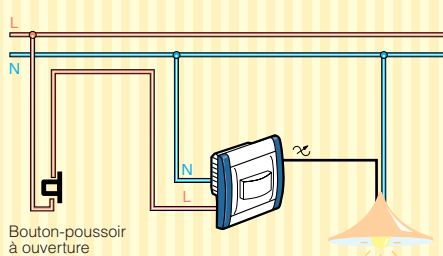
Interrupteur automatique infrarouge sans neutre Sagane réf. 841 01 et Mosaic réf. 744 80



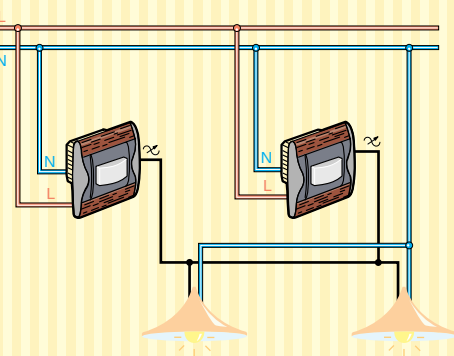
Interrupteur automatique infrarouge 3 fils Sagane réf. 841 02 et Mosaic réf. 744 72



Possibilité de commande manuelle



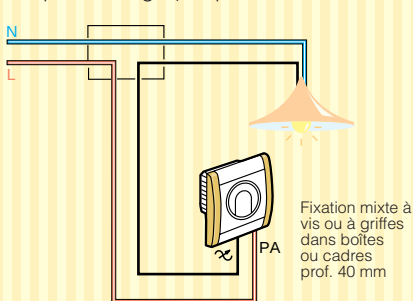
Possibilité de plusieurs commandes



variateurs

Sagane, Neptune, Mosaic

Réf. 401 04/805 15/841 41/744 05
Simple allumage (coupure en fin de course)



Branchement identique pour Neptune et Mosaic

variapush

Antiparasitage conforme à la norme EN 55022

Les appareils s'installent dans les boîtes ou cadres prof. 40 mm

Variapush 230 V~ - 50 Hz

Fonctionnement des variapush et des appareils associés :

- Allumage et extinction par simple impulsion
- Variation de la lumière en maintenant le doigt appuyé sur l'appareil (même pour les poussoirs mécaniques)

Pour lampes à incandescence et halogènes 230 V

Peut fonctionner en halogène TBT

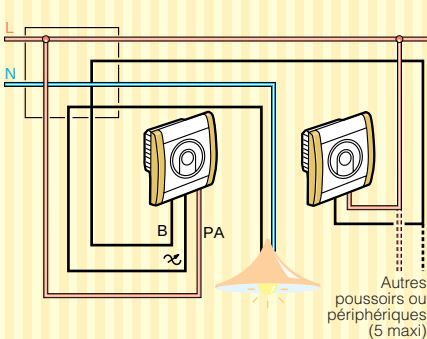
Acceptent comme points de commande supplémentaires un nombre illimité de poussoirs mécaniques non lumineux ou des périphériques (maximum 5)

Longueur de ligne : 25 m

Sagane réf. 841 35 (p. 299)

Neptune - 500 W réf. 805 17 (p. 372)

Mosaic réf. 744 15 (p. 348)



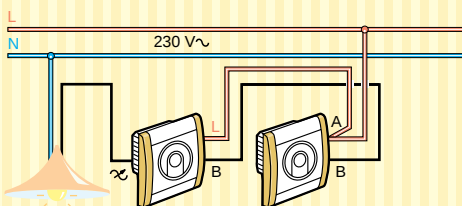
Exemple de raccordement du variapush Sagane
Le branchement est identique pour Mosaic et Neptune

Périphériques Sagane et Mosaic

Se raccordent aux téléviateurs ou variapush par 2 conducteurs polarisés pour avoir plusieurs points d'allumage du même circuit. Plusieurs périphériques peuvent être branchés en parallèle ou panachés avec poussoirs mécaniques non lumineux.

Remplacement de 2 va-et-vient

Fixation à vis ou à griffes dans boîtes ou cadres prof. 40 mm

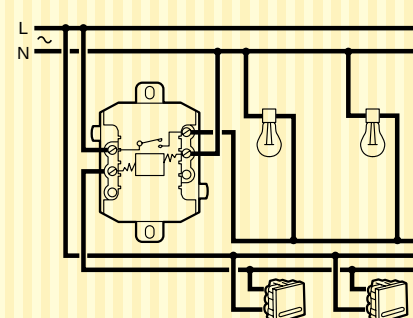


Exemple de branchement d'un variapush et d'un périphérique Sagane

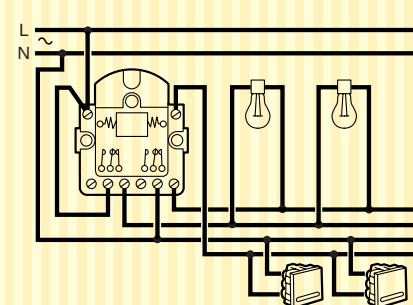
télérupteurs à encastrer

Schéma de raccordement

Raccordement unipolaire 10 A - 250 V~ - 50 Hz



Raccordement bipolaire 10 A - 250 V~ - 50 Hz



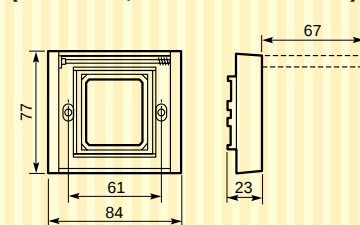
Télérupteurs modulaires (p. 99)

Télérupteurs Sagane (p. 298)

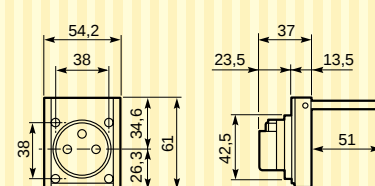
Télérupteurs Mosaic (p. 347)

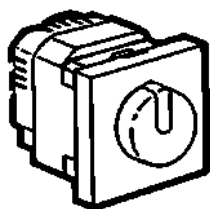
plaque à volet pour Mosaic

(réf. 748 45, ancienne réf. 903 45)

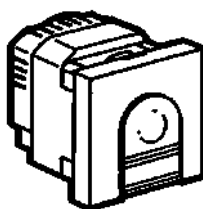


socle format réduit 10/16 A - IP 44-5

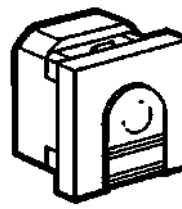




744 05



744 15



744 23

1. UTILISATION

Variateur réf. 744 15 et périphérique pour variateur réf. 744 23 permettant la commande d'appareils d'éclairage

2. GAMME



744 05

Variateur inter fin de course

Variapush

Peut fonctionner en halogène TBT de 60 à 300 VA

Fonctionnement silencieux par touche faible course



744 15

Peut être commandé par boutons-poussoirs non lumineux ou périphériques réf. 744 23

Allumage ou extinction par impulsion
Variation de lumière par maintien du doigt sur la touche



744 23

Périphérique

Se raccorde à la réf. 744 15 ci-dessus

Nombre
de modules
22,5 x 45 mm
2

2

2

3. MISE EN SITUATION

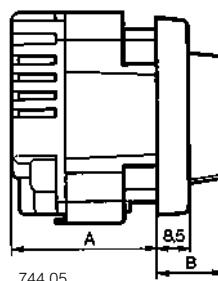
Se montent sur plaques et supports Mosaic 45

Couleurs	Références des plaques
blanc RAL 9010	750 02/10/14/22/23/42
bleu fidgi RAL 5017	752 52/60/64/72/73
rouge color RAL 3020	751 52/60/64/72/73
jaune samba RAL 1023	753 02/10/14/22/23
vert golf RAL 6016	752 02/10/14/22/23
gris basic RAL 7001	751 02/10/14/22/23
noir gipsy RAL 9017	753 52/60/64/72/73

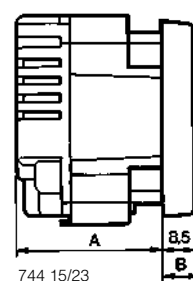
	Fixation	Références
Supports 2 modules	à vis	748 02/04/06/25
	à griffes	748 12
	à clips	748 52

Les mécanismes se montent sur DLP alu avec adaptateur réf. 307 84
Utiliser des boîtiers d'encastrement prof. 40 mm pour les réf. 744 05/15

4. COTES D'ENCOMBREMENT



744 05



744 15/23

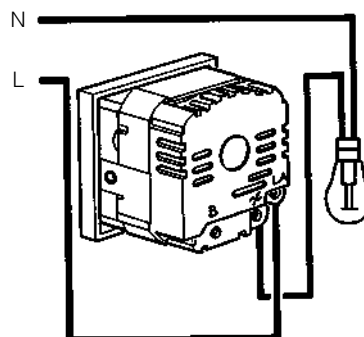
références	A (mm)	B (mm)
744 05	32	17
744 15	32	9,1
744 23	28	9,1

5. RACCORDEMENT

	744 05	744 15	744 23
Nombre de bornes	3	3	2
Types de bornes	Taille 2a	Taille 2a	Taille 2a
Capacité des bornes	2 x 2,5 mm ² ou 4 mm ²	2 x 2,5 mm ² ou 4 mm ²	2 x 2,5 mm ² ou 4 mm ²
Tournevis	Plat lame de 4	Plat lame de 4	Plat lame de 4

Câblage

Branchement à la place d'un interrupteur



744 05 ou 744 15

- Variateur rotatif
- Draaiknopdimmer
- Rotary switch dimmer
- Dimmer mit Drehknopf

- Variador rotativo
- Variatore rotativo
- Variador rotativo

744 05



NT 702/03

- Utilisation
- Toepassing
- Utilization
- Anwendung
- Utilización
- Uso
- Utilização

 35 °C 230V~ 50/60 Hz	①	②	③	④	⑤	⑥
	 Maxi 500 W Mini 60 W	 NON NEE NO NEIN NO NO NAO	 300 VA 60 VA	 500 W 60 W	 NON NEE NO NEIN NO NO NAO	 NON NEE NO NEIN NO NO NAO

- ① Lampes à incandescence
- ② Lampes à fluorescence
- ③ Lampes halogènes avec transfo ferromagnétique incorporé ou non + compensateur 401 39
- ④ Lampes à halogène 230 V
- ⑤ Transformateur
- ⑥ Moteurs

- ① Gloeilampen
- ② TL-lampen
- ③ Halogeelampen met al dan niet geïntegreerde ferromagnetische transformator + compensator 401 39
- ④ Halogeelampen
- ⑤ Transformatoren
- ⑥ Motoren

- ① Incandescent Lamps
- ② Fluorescent Lamps
- ③ Halogen lamps with built-in ferromagnetic transformer or without + compensator 401 39
- ④ Halogen Lamps
- ⑤ Transformers
- ⑥ Motor

- ① Glühlampen
- ② Fluoresenzlampen
- ③ Halogenlampen mit ohne eingebautem ferromagnetischem Trafo + Kompensator 401 39
- ④ Halogenlampen
- ⑤ Transformator
- ⑥ Motoren

- ① Lámparas de incandescencia
- ② Lámparas de fluorescencia
- ③ Lámparas halógenas con transformador ferromagnético incorporado o no + compensador 401 39
- ④ Lámparas halógenas
- ⑤ Transformadores
- ⑥ Motores

- ① Lampade a incandescenza
- ② Lampade a fluorescenza
- ③ Lampade alogene con trasformatore ferromagnético incorporato o no + compensatore 401 39
- ④ Lampade ad alogeno
- ⑤ Trasformatori
- ⑥ Motori

- ① Lâmpadas incandescentes
- ② Lâmpadas fluorescentes
- ③ Lâmpadas halogêneas com transformador ferromagnético incorporado ou não + compensador 401 39
- ④ Lâmpadas halogêneo
- ⑤ Transformadores
- ⑥ Motores

• **Important** : le non-respect rigoureux des schémas de branchement, le dépassement des valeurs indiquées dans le tableau (tension, puissance, température, fréquence...) la puissance trop faible entraînant le clignotement, détruisent l'appareil.

• **Belangrijk** : bij het niet precies opvolgen van de aansluitschema's, bij het overschrijden van de waarden zoals aangegeven in de tabel (spanning, vermogen, temperatuur, frequentie...) of bij te zwakke stroomsterkte die knippering veroorzaakt, kan het apparaat definitief beschadigd raken.

• **Important** : if the wiring diagrams are not strictly complied with, or if the values shown in the table are exceeded (voltage, power, temperature, frequency...), or if the power is too low and causes the light to blink, the fitting would be severely damaged.

• **Wichtig** : bei Nichtbeachten der Schaltpläne und überschreiten der auf der Tabelle angegebenen Werte (Spannung, Temperatur, Leistung, Frequenz...) sowie bei zu geringer Leistung, welche durch ein Blinken angezeigt wird, kann es zur Zerstörung des Gerätes kommen.

• **Importante** : el no respeto riguroso de los esquemas de conexión, el sobrepasamiento de los valores indicados en el cuadro (tensión, potencia, temperatura, frecuencia...) y la potencia demasiado débil que ocasiona el centelleo, destruyen el aparato.

• **Importante** : il non rispetto rigoroso degli schemi di collegamento, il superamento dei valori indicati nella tabella (tensione, potenza, temperatura, frequenza...), la potenza troppo scarsa che provoca il lampeggiamento, distuggono l'apparecchio.

• **Importante** : o não respeito rigoroso dos esquemas de ligação, a ultrapassagem dos valores indicados no quadro (tensão, potencia, temperatura, frequência...), uma potencia excessivamente fraca, destroem o aparelho.

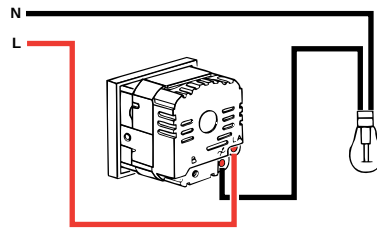
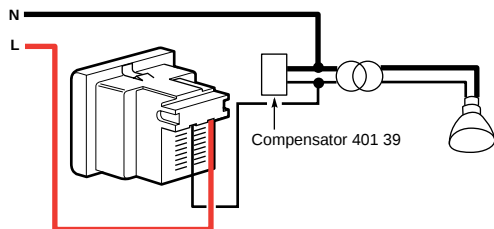
- Utilisation (suite)
- Toepassing (vervolg)
- Utilization (continued)
- Anwendung (Fortsetzung)
- Utilización (continuación)
- Uso (segue)
- Utilização (continuação)

- **Attention** : Lors de l'utilisation de plusieurs variateurs dans une même boîte d'encastrement, il faut déclasser la puissance maxi. de chaque variateur.
- **Opgelet** : Bij gebruik van meerdere dimmers in één inbouw doos dient men het maximum vermogen van elke dimmer in waarde te doen verminderen.
- **Caution** : When several dimmer switches are used in the same flush-mounting box, the maximum power of each switch must be downgraded.
- **Hinweis** : Bei Einbau mehrerer Dimmer in einer Dose/einem Gehäuse muß die maximale Leistung eines jeden Dimmers herabgesetzt werden.
- **Atención** : Al utilizar varios reguladores en una misma caja de empotrar, hay que reducir la potencia máxima de cada regulador.
- **Nota** : In caso di utilizzo di più variatori in una stessa scatola da incasso, bisogna declassare la potenza massima di ogni variatore.
- **Atenção** : Se forem instalados dois ou mais variadores na mesma caixa de embeber, deve reduzir-se a potência máxima de cada variador, conforme indicado.

• Utilisation • Gebruik • Use • Last • Utilización • Utilizzo • Utilização	• Double poste • Tweevoudige post • Double unit • Zweifach-Kombination • Doble puesto • Due apparecchi • Montagem dupla	• Triple poste • Drievoudige post • Triple unit • Dreifach-Kombination • Triple puesto • Tre apparecchi • Montagem tripla
① ④	400 W	300 W
③	250 VA	200 VA

- Câblage
- Bedrading
- Wiring
- Verkabelung
- Cableado
- Cablaggio
- Cablagem

- Branchement à la place d'un interrupteur.
- Aansluiting op de plaats van een schakelaar.
- Connection provided instead of a switch.
- Anschluß anstelle eines Schalters.
- Conexión en vez de un interruptor.
- Collegamento al posto di un interruttore.
- Ligação no lugar de um interruptor.



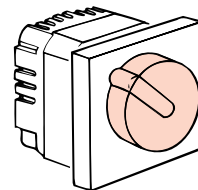
- En halogène TBT à transfo ferromagnétique.
- Bij halogeen TBT met ferromagnetische transformator.
- In extra low voltage halogen with ferromagnetic transformer.
- Bei Halogen TBT mit ferromagnet. Trafo.
- En halógeno TBT (Muy Baja Tensión) con transformador ferromagnético.
- Raccordo alogeno TBT con trasformatore ferromagnetico.
- Em halógeno Tensão Muito Baixa com transformador ferromagnético.

- En incandescence et halogène 230V.
- Bij gloeilampen en halogeenlampen 230 V.
- In 230 V incandescent and halogen.
- Bei Glüh- und Halogenlampen 230 V.
- En incandescente y halógeno 230 V.
- Raccordo incandescenza e alogeni 230 V.
- Incandescentes e halógenas 230 V.

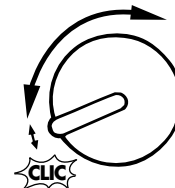
- **Important** : tenir compte des pertes des transformateurs dans le calcul de la puissance. Les transfos doivent être chargés à + de 60 % de leur puissance
- **Belangrijk** : houd bij de berekening van het vermogen rekening met de vermogensverliezen van de transformators. De lading van de transformators moet meer dan 60 % van hun totale vermogen bedragen.
- **Important** : take account of transformer losses in the power calculation. Transformers should be loaded to more than 60 % of their capacity.
- **Wichtig** : bei der Berechnung der Leistung die Verluste durch den Trafo mitberücksichtigen. Die Trafos sind mit mehr als 60 % ihrer zul. Leistung zu belasten.
- **Importante** : tomar en cuenta las pérdidas de los transformadores al calcular la potencia. Los transformadores se deben cargar a + 60 % de su potencia.
- **Nota bene** : nel calcolare la potenza, prendere in conto le perdite dei trasformatori. La carica degli stessi deve superare la potenza di + 60 %.
- **Importante** : levar em conta as perdas dos transformadores no cálculo da potência. Os transformadores devem ser carregados a + de 60 % da sua potência.

- Fonctionnement
- Werking
- Operation
- Betrieb
- Funcionamiento
- Funzionamento
- Funcionamento

- Variation
- Dimmen
- Dimming
- Dimmen
- Variación
- Variazione
- Variação



- Marche/Arrêt
- Aan/Uit
- On/Off
- EIN/AUS
- Marcha/Parada
- Marcia/Arresto
- Liga/Desliga

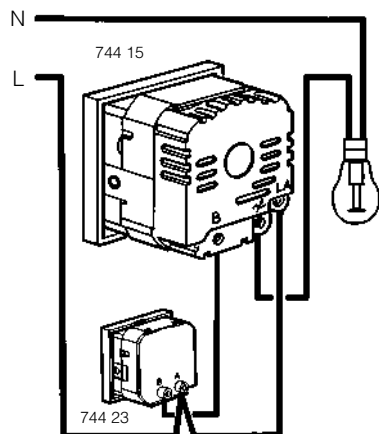


Variateurs et variapush Mosaic 45	Fiche technique : FA114C
Référence(s) : 744 05/15/23	Date : 18.03.97

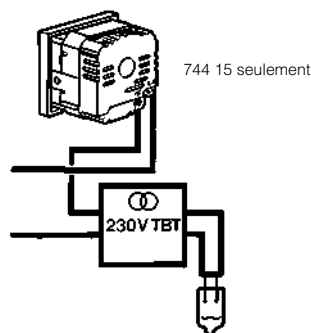
5. RACCORDEMENT *(suite)*

Câblage *(suite)*

Branchement à la place de deux va-et-vient



Sur transfo ou spot halogène
avec transfo incorporé ou non

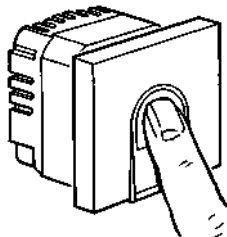


6. FONCTIONNEMENT

Pour la réf. 744 05

- Marche arrêt en fin de course
- Variation par rotation du bouton de commande

Pour les réf. 744 15 et 744 23



- Appui bref sur la touche :
allumage/extinction
- Appui prolongé : variation

7. CARACTERISTIQUES GENERALES

7.1 Caractéristiques mécaniques

Poids :
réf. 744 05 : 118 g
réf. 744 15 : 112 g
réf. 744 23 : 55,7 g

Auto-extinguibilité
doigt : 750° C/5 s
boîtier : 850° C/5 s

7. CARACTERISTIQUES GENERALES *(suite)*

7.2 Caractéristiques matières

Polycarbonate

Couleurs :

avant : blanc RAL 9010
arrière : gris RAL 7016

7.3 Caractéristiques électriques

Tension : 230 V - 50 Hz

Puissance commandée :

mini : 60 W

maxi : 500 W incandescente ou halogène 230 V

300 VA halogène TBT à transformateur ferromagnétique pour la
réf. 744 15 (utiliser un compensateur réf. 401 39)

Consommation :

en pleine charge : 1,7 W

au repos : 14 mA

Aucune consommation pour la réf. 744 23

7.4 Caractéristiques climatiques

Température de stockage : - 5° C à + 40° C

Température d'utilisation : + 5° C à + 40° C

8. ENTRETIEN

Nettoyage superficiel à l'aide d'un chiffon légèrement humide
Ne pas utiliser : acétone, dégraissant, trichloréthylène

9. UTILISATION PARTICULIERE

Ne pas utiliser pour variation de fluorescence, de transformateurs⁽¹⁾ ou
de moteurs

(1) Seule exception : transformateurs ferromagnétiques pour halogène
TBT, incorporés ou non

10. EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES

En cas de variation d'halogènes TBT, utiliser systématiquement un
compensateur réf. 401 39

11. CONFORMITE ET AGREMENTS

Antiparasitage : conforme aux normes NF C 91-014, EN 55-014,
CISPR 14

- Variateur à poussoir
- Dimmer met drukknop
- Touch dimmer
- Dimmer mit Drucktaste
- Variador de botón pulsador
- Variatore con pulsante
- Variador com botão de pressão

744 15/23

- Périphérique
- Randapparatuur
- Peripheral
- Peripheriegerät
- Periférico
- Periferico
- Periférico



NT 703/03

- Utilisation
- Toepassing
- Utilization
- Anwendung
- Utilización
- Uso
- Utilização

35 °C 230V~ 50/60 Hz	①	②	③	④	⑤	⑥
	Maxi	500 W	NON NEE NO NEIN NO NO NAO	300 VA	500 W	NON NEE NO NEIN NO NO NAO
	Mini	60 W		60 VA	60 W	

- ① Lampes à incandescence
- ② Lampes à fluorescence
- ③ Lampes à halogène à transfo ferromagnétique
- ④ Lampes à halogène
- ⑤ Transformateur
- ⑥ Moteurs
- ① Gloeilampen
- ② TL-lampen
- ③ Halogeenlampen met ferromagnetische transformator
- ④ Halogeenlampen
- ⑤ Transformatoren
- ⑥ Motoren
- ① Incandescent Lamps
- ② Fluorescent Lamps
- ③ Ferromagnetic Transformer Halogen Lamps
- ④ Halogen Lamps
- ⑤ Transformers
- ⑥ Motor
- ① Glühlampen
- ② Fluoreszenzlampen
- ③ Halogeenlampen mit ferromagnetischem Transformator
- ④ Halogenlampen
- ⑤ Transformator
- ⑥ Motoren

- ① Lámparas de incandescencia
- ② Lámparas de fluorescencia
- ③ Lámparas halógenas con transformador ferromagnético
- ④ Lámparas halógenas
- ⑤ Transformadores
- ⑥ Motores
- ① Lampade a incandescenza
- ② Lampade a fluorescenza
- ③ Lampade ad alogeno con trasformatore ferromagnetico
- ④ Lampade ad alogeno
- ⑤ Trasformatori
- ⑥ Motori
- ① Lámpadas incandescentes
- ② Lámpadas fluorescentes
- ③ Lámpadas halógeno com transformador ferromagnético
- ④ Lámpadas halógeno
- ⑤ Transformadores
- ⑥ Motores

• **Important** : le non-respect rigoureux des schémas de branchement, le dépassement des valeurs indiquées dans le tableau (tension, puissance, température, fréquence...) la puissance trop faible entrainant le clignotement, détruit l'appareil.

• **Belangrijk** : bij het niet precies opvolgen van de aansluitschema's, bij het overschrijden van de waarden zoals aangegeven in de tabel (spanning, vermogen, temperatuur, frequentie...) of bij te zwakke stroomsterkte die knippering veroorzaakt, kan het apparaat definitief beschadigd raken.

• **Important** : if the wiring diagrams are not strictly complied with, or if the values shown in the table are exceeded (voltage, power, temperature, frequency...), or if the power is too low and causes the light to blink, the fitting would be severely damaged.

• **Wichtig** : bei Nichtbeachten der Schaltpläne und überschreiten der auf der Tabelle angegebenen Werte (Spannung, Temperatur, Leistung, Frequenz...) sowie bei zu geringer Leistung, welche durch ein Blinken angezeigt wird, kann es zur Zerstörung des Gerätes kommen.

• **Importante** : el no respeto riguroso de los esquemas de conexión, el sobrepasamiento de los valores indicados en el cuadro (tensión, potencia, temperatura, frecuencia...) y la potencia demasiado débil que ocasiona el centelleo, destruyen el aparato.

• **Importante** : il non rispetto rigoroso degli schemi di collegamento, il superamento dei valori indicati nella tabella (tensione, potenza, temperatura, frequenza...), la potenza troppo scarsa che provoca il lampeggiamento, distuggono l'apparecchio.

• **Importante** : o não respeito rigoroso dos esquemas de ligação, a ultrapassagem dos valores indicados no quadro (tensão, potencia, temperatura, frequência...), uma potencia excessivamente fraca, destroem o aparelho.

- **Utilisation (suite)**
- **Toepassing (vervolg)**
- **Utilization (continued)**
- **Anwendung (Fortsetzung)**
- **Utilización (continuación)**
- **Uso (segue)**
- **Utilização (continuação)**

• **Attention** : si l'alimentation du variapush est commune avec un circuit selfique (télérupteur, sonnerie, etc...) placer un compensateur réf. 401 39 aux bornes du circuit selfique.
Lors de l'utilisation de plusieurs variapush dans une même boîte d'encastrement, il faut déclasser la puissance maxi. de chaque variateur.

• **Opgelet** : Wanneer de voeding voor de drukknopdimmers gemeenschappelijk is met een zelf-inductiecircuit (afstandsschakelaar, bel, enz.), dan dient men op de klemmen van het zelf-inductiecircuit een compensator - nr. 401 39 - aan te brengen.
Bij gebruik van meerdere drukknopdimmers in één inbouwdoos dient men het maximum vermogen van elke drukknopdimmer in waarde te deon verminderen.

• **Caution** : If the supply to the "variapush" dimmers is common to an inductive circuit (remote controlled switch, chimes, etc) fit a compensator cat n° 401 39 to the terminals of the inductive load.
When several variapush dimmers are mounted in the same enclosure, the maximum power of each dimmer must be downrated.

• **Hinweis** : Erfolgt die Spannungsversorgung des Dimmers « variapush » gemeinsam mit einem induktiven Stromkreis (Fernschalter, Klingel, Läutwerk, usw. ...), so ist an den Klemmen des induktiven Strom kreises ein Kompensator, Ref. 401 39 anzuklemmen.
Bei Einbau mehrerer Dimmer « variapush » in einer Dose/einem Gehäuse muß die maximale Leistung eines jeden Dimmers « variapush » herabgesetzt werden.

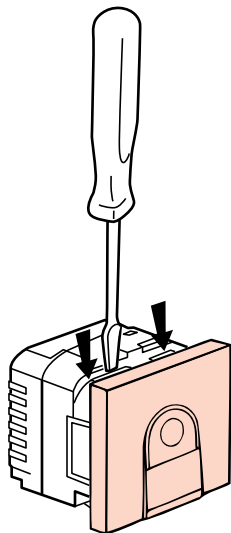
• **Atención** : Si la alimentación del regulador push es común con un circuito sélfico (telerruptor, timbre, etc...), situar un compensador ref. 401 39 en las bornas del circuito sélfico.
Al utilizar varios reguladores push en una misma caja de empotrar, es necesario reducir la potencia máxima de cada regulador push.

• **Nota** : se l'alimentazione del variatore è comune ad un circuito induttivo (telerruttore, suoneria, ecc...), posizionare un compensatore codice 401 39 sui morsetti del circuito induttivo.
In caso di utilizzo di più variatori in una stessa scatola da incasso, bisogna declassare la potenza massima di ogni variatore.

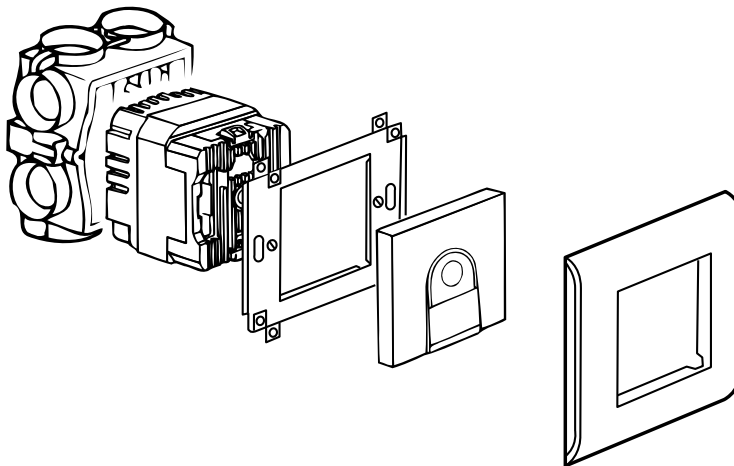
• **Atenção** : Se a alimentação do variador de pressão (variapush) for a um circuito indutivo (telerruptor, campainha, etc.), deve ligar-se uma impedância de compensação ref. 401 39 em paralelo co a carga indutiva.
Se forem instalados dois ou mais variadores na mesma caixa de embeber, deve reduzir-se a potência máxima de cada variador, conforme indicado.

• Utilisation • Gebruik • Use • Last • Utilización • Utilizzo • Utilização	• Double poste • Tweevoudige post • Double unit • Zweifach-Kombination • Doble puesto • Due apparecchi • Montagem dupla	• Triple poste • Drievoudige post • Triple unit • Dreifach-Kombination • Triple puesto • Tre apparecchi • Montagem tripla
① ④	400 W	300 W
③	250 VA	200 VA

- Démontage
- Demontieren
- Disassembly
- Demontage
- Desmontaje
- Smontaggio
- Desmontagem



- Installation
- Monteren
- Assembly
- Montage
- Montaje
- Montaggio
- Montagem

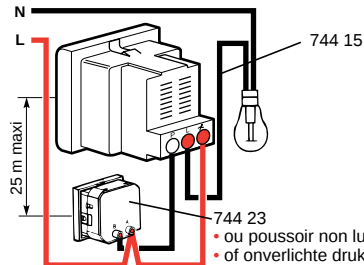
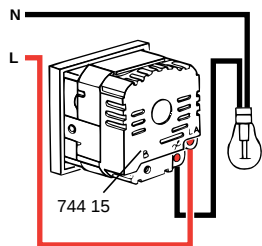


- **Câblage**
- **Bedrading**
- **Wiring**
- **Verkabelung**
- **Cableado**
- **Cablaggio**
- **Cablagem**

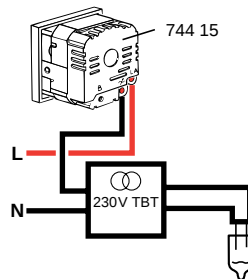
- Branchement à la place d'un interrupteur.
- Aansluiting op de plaats van een schakelaar.
- Installation in place of a switch.
- Anschluß anstelle eines Schalters.
- Conexión en vez de un interruptor.
- Collegamento al posto di un interruttore.
- Ligação no lugar de um interruptor.

- Branchement à la place de 2 va-et-vient.
- Aansluiting op de plaats van 2 hotelschakelaars.
- Installation in place of a 2 way switch.
- Anschluß anstelle von 2 Wechselschaltern
- Conexión en vez de 2 vaivén.
- Collegamento in sostituzione di 2 a e veni.
- Ligação no lugar de 2 vai-vém.

- Sur transfo ou spot halogène transfo ferromagnétique.
- Op transformator of halogeenspot met ferromagnetische transformator.
- Connection for use with a ferromagnetic transformer for 12 V halogen lamps.
- Bei Trafo oder Halogenspot mit ferromagnet. Trafo.
- En transformador o spot halógeno transformador ferromagnético.
- Su trasformatore o spot alogeno trasformatore ferromagnetico.
- No transformador ou spot de halogéneo transformador ferromagnético.

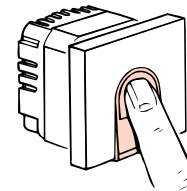


- ou poussoir non lumineux
- of onverlichte drukknop
- or a non illuminated push-button
- oder Drucktaster ohne leuchtanzeige
- ó pulsador no luminoso
- o pulsante non luminoso
- ou botão de pressão não luminoso



- **Important** : tenir compte des pertes des transformateurs dans le calcul de la puissance. Les transfo doivent être chargés à + de 60 % de leur puissance.
- **Belangrijk** : houd bij de berekening van het vermogen rekening met de vermogensverliezen van de transformators. De lading van de transformators moet meer dan 60 % van hun totale vermogen bedragen.
- **Important** : take account of transformer losses in the power calculation. Transformers should be loaded to more than 60 % of their capacity.
- **Wichtig** : bei der Berechnung der Leistung die Verluste durch den Trafo mitberücksichtigen. Die Trafos sind mit mehr als 60 % ihrer zul. Leistung zu belasten.
- **Importante** : tomar en cuenta las pérdidas de los transformadores al calcular la potencia. Los transformadores se deben cargar a + 60 % de su potencia.
- **Nota bene** : nel calcolare la potenza, prendere in conto le perdite dei trasformatore. La carica degli stessi deve superare la potenza di + 60 %.
- **Importante** : levar em conta as perdas dos transformadores no cálculo da potência. Os transformadores devem ser carregados a + de 60 % da sua potência.

- **Fonctionnement**
- **Werking**
- **Operation**
- **Betrieb**
- **Funzionamento**
- **Funcionamiento**
- **Funcionamento**



- - Appui bref sur la touche allumage/extinction
- Appui prolongé : variation.
- - Korte druk op de toets : aan/uit
- Langere druk op de toets : dimmen.
- - Press the plate briefly : on/off
- Press and hold : dimming.
- - Kurzer Druck auf die Taste : Ein / Aus
- Langer Druck : Dimmen.
- - Pulsación breve de la tecla : encendido/extinción.
- Pulsación prolongada : variación
- - Premere brevemente : Accensione/Spengimento
- Premere a lungo : Variazione.
- - Apoio breve na tecla : acendimento/extinção
- Apoio longo : variação.